

**Patient Package Insert**

Carefully read the entire leaflet before starting use  
**IODOCARE® MOUTH GARGLE**

**COMPOSITION:** 1% Povidone Iodine.

**THERAPEUTIC ACTIVITY:** Mouth Antiseptic.

**APPROVED INDICATIONS:** It is useful for mucosal infections but does not inhibit plaque accumulation and it is indicated for oral hygiene.

**WHEN SHOULD THE PREPARATION NOT BE USED?**

- Do not take this medicine if you are sensitive to the active ingredient.
- In patients of abnormal thyroid function or goitre.
- In children under 12 years of age.

**DO NOT USE THIS MEDICINE WITHOUT CONSULTING A PHYSICIAN:** If you are pregnant in the first or third trimester or if you are breastfeeding.

**WARNINGS:** Do not use this medicine frequently, or for a long period without consulting a physician. If you are sensitive to any type of medicine or food, inform your physician before starting treatment with this medicine.

**DRUG INTERACTIONS:** If you are taking another drug concomitantly or if you have just finished treatment with another medicine, inform the attending physician, in order to prevent hazards or lack of efficacy arising from drug interactions especially lithium and thyroid therapy.

**SIDE EFFECTS:** In addition to the desired effect of the medicine, adverse reactions may occur during the course of taking this medicine such as: Local irritation and allergy are rarely seen. Consult your physician in case of a prolonged administration: an overdose may arise, resulting a dysfunction of thyroid. Risk of hyper-sensibility of iodine, hypernatremia and renal impairment may occur. If any side effects not mentioned in this leaflet are experienced or if there has been any change in the general health, consult your physician.

**RECOMMENDED DOSAGE:** The usual recommended dose is according to physician's instructions only. Do not exceed the recommended dosage. This medicine is to be taken at specific time intervals as determined by the physician. If a dose is missed, take it as soon as you remember, but never take a double dose.

**ATTENTION:** Do not swallow. This medicine is intended for gargling use only. Avoid contact with eyes and mucus membranes.

**DIRECTIONS FOR USE:** Up to 10 ml undiluted or diluted with an equal quantity of warm water 3- 4 times daily for up to 14 days. Use as mouth gargle for 30 seconds.

**HOW CAN YOU CONTRIBUTE TO THE SUCCESS OF THE TREATMENT?** Complete the full course of treatment as instructed by the physician. Even if there is an improvement in your health do not discontinue using this medicine, before consulting your physician.

**AVOID POISONING:** This medicine has been prescribed for the treatment of your illness; it may harm other patients. Do not give this medicine to your relatives, neighbours, etc. Do not take medicine in the dark! Check the label and the dose each time you take your medicine.

**OVERDOSE:** This medicine contains substances, which can be poisonous or fatal in large doses to children and/or infants, therefore must be kept out of their reach. In case of accidental overdose, or if a child take the medicine by accident, seek professional assistance or rush to a hospital emergency room accompanied with the medicine's package.

**STORAGE:** Store in a cool and dark place. Make sure that the bottle is well closed. Even if kept in their original container and stored as recommended, medicine may be kept for a limited period only. Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt consult the pharmacist who dispensed the medicine to you

**PRESENTATION:** A carton box of one bottle of 120 ml.

**REGISTRATION NUMBER:** 007/505/120



**Pharmacare PLC- Beitunia- Industrial Zone- P.O. Box 677 - Ramallah, Palestine**

L2012072733/109/1

نشرة للمريض  
يجب قراءة النشرة جيدا قبل البدء بالاستعمال  
أيودوكير® غرغرة للفم

التركيب الدوائي: ١% بوفيدون أيودين.

الفعالية العلاجية: معقم و مطهر للفم.

دواعي الاستعمال: لمعالجة الالتهابات المختلفة في الفم ولكنه لا يمنع تراكم الترسبات المتكونة في الفم ويستعمل للمحافظة على فم صحي.

متى لا يجوز استعمال هذا الدواء؟

- للمرضى المعروف أن لديهم حساسية للمادة الفعالة.

- للمرضى الذين يعانون من خلل وظيفي في الغدة الدرقية أو تضخم بها.

- للأطفال الأقل من سنتين من العمر.

لا يجوز استعمال هذا الدواء قبل مراجعة الطبيب: إذا كنت حاملا في الثلث الأول أو الأخير من الحمل، أو إذا كنت مرضعة. التحذيرات: يجب قدر الإمكان تجنب العلاج الطويل الأمد و المستمر دون استشارة الطبيب. يجب إبلاغ الطبيب قبل استعمال هذا الدواء إن تواجدت حالات الحساسية لدواء معين أو طعام ما.

التداخلات الدوائية: إذا كنت تتناول عدة أدوية في نفس الوقت، أو إذا أنهيت العلاج قبل فترة وجيزة من بدء تناولك لهذا الدواء، اعلم طبيبك المعالج وذلك لمنع الاخطار أو عدم النجاعة الناجمة عن التفاعلات ما بين الأدوية، وهذا مهم خاصة مع الأدوية التي تنتمي إلى المجموعات التالية: الليثيوم وأدوية معالجة الغدة الدرقية.

الأعراض الجانبية: بالإضافة إلى التأثير الطبي للدواء فان لكل دواء تأثيرات وأعراض جانبية غير مرغوب فيها قد تحدث أثناء استعمال هذا الدواء مثل: حساسية وتهيج موضعي في الجلد ولكنها نادرة الحدوث، على المريض إبلاغ الطبيب في حال استعمال هذا الدواء لفترات زمنية طويلة فقد يسبب زيادة نسبة اليود في الجسم مما يؤدي إلى خلل في وظيفة الغدة الدرقية، احتمال حدوث حساسية مفرطة لليود، ارتفاع الصوديوم في الدم واختلال في عمل الكلية. كما ويجب إبلاغ الطبيب في حال الشعور بأية أعراض جانبية أخرى غير وارده في النشرة أو بأي تغيرات على الصحة العامة.

الجرعة الدوائية: الجرعة الموصى بها تكون حسب إرشادات الطبيب. يجب استعمال هذا الدواء في فترات معينة كما حددها الطبيب. يجب عدم تجاوز الجرعة المحددة. في حالة نسيان استعمال الدواء في الوقت المناسب، يجب على المريض استعماله في أقرب وقت ممكن، ولكن لا يجب استعمال جرعة مضاعفة.

انتبه: هذا الدواء ليس للبلع. هذا الدواء مخصص لغرغرة الفم فقط. تجنب ملامسة هذا الدواء للعينين والأغشية المخاطية. إرشادات الاستعمال: يستخدم ١٠ مل من هذا المحلول وذلك إما بدون تخفيف أو بتخفيفه مع كمية مساوية من الماء الفاتر ٣- ٤ مرات يوميا لمدة ١٤ يوم. يستخدم كمضمضة للفم لمدة ٣٠ ثانية.

كيف يمكنك المساهمة في إنجاح العلاج: إكمال دورة العلاج كاملة كما هو مقرر من قبل الطبيب. عدم التوقف عن تناول العلاج دون استشارة الطبيب حتى لو طرأ تحسن على الصحة العامة.

لتجنب التسمم: هذا الدواء وصف لعلاج مرضك أنت لذا فقد يسبب الضرر لمريض آخر. لا تعطي هذا الدواء لجارك أو قريبك أو أي شخص آخر. لا يجوز تناول هذا الدواء في الظلام. يجب التأكد من الدواء و الجرعة قبل كل مرة استعمالك الدواء.

الجرعة الزائدة: هذا الدواء قد يحتوي على مواد سامة أو قاتلة عند تناولها بجرعات عالية عند الأطفال أو الرضع لذلك يجب حفظ الأدوية في مكان بعيد عن متناول أيديهم وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. في حال تناول جرعة زائدة بالخطأ أو إذا قام طفل بتناول هذا الدواء بالخطأ يجب التوجه إلى المستشفى قسم الطوارئ واصطحب عبوة الدواء.

التخزين: يجب حفظ الدواء في مكان بارد ومعتم مع التأكد بأن العبوة محكمة الإغلاق. لا تبقى الأدوية صالحة لفترات طويلة حتى ولو ظلت في عبوتها الأصلية وتم حفظها بموجب الإرشادات. الرجاء ملاحظة تاريخ انتهاء صلاحية المستحضر. في حالة الشك يجب استشارة الصيدلي الذي صرف لك الدواء.

التعبئة: كرتونة تحتوي على عبوة سعة ١٢٠ مل.

رقم التسجيل: ٠٠٧/٥٠٥/١٢٠



شركة دار الشفاء لصناعة الأدوية- ص.ب. ٦٧٧- بيتونيا- المنطقة الصناعية- رام الله- فلسطين

٢٠١٢٠٧٢٧٣٣/١٠٩/١ ل